

Ольга Шарая

«КУСТ (КЎСТА) ВОДОЙ НЕ ОБЛИВАЛИ»
(к вопросу идентификации западнопоlessкого обряда
«вожделение Кўста»)

Olga Sharaya

«KUST (KUSTA) WATER WAS NOT DRAINED» (on
the identification of the West Polessian rite «vozhdenie
Kўsta»)

В статье рассмотрены актуальные вопросы идентификации обряда «вожделения Кўста». Показано, что его главную фигуру – Кўста – водой не поливали, что утверждение о связи обряда «вожделения Кўста» с магией вызывания дождя ошибочно и основано на недостоверных данных.

The actual issues of identification of the «vozhdenie Kўsta» rite has been considered in the article. It has been shown that its leading figure Kўsta was not watered, that the allegation on the reference of «vozhdenie Kўsta» rite to the rainmaking magic is erroneous, and it is based on untrue data.

Впервые информация об обряде «вожделения Кўста» появилась в литературе в 1831 году, после чего стали появляться новые сведения об архаической традиции. Вопрос об идентификации обряда оказался непростым. Первой была гипотеза К. Вуйцицкого, который обратил внимание на внешнее сходство обрядов Додола и Куст [21]. Однако если в балканском обряде Додола главную фигуру обряда, наряженную в зелень девушку, обливали водой, то аналогичные действия в отношении убранной в зелень главной фигуры обряда Куст в XIX в. никем эмпирически зафиксированы не были [12, с. 34]. Предположение о связи обряда «вожделения Кўста» с магией вызывания дождя не получило признания в научной литературе. Дж. Фрэйзер в книге «Золотая ветвь» рассматривал обряд Куст, но с вызыванием дождя он его не связывал [12, с. 72–73, 128]. Не связывал этот обряд с магией вызывания дождя также Д. Зеленин, который в конце 30-х гг. XX в. отмечал, что «ни в песнях, ни в поверьях нет никакого намека на связь «куста» с вызыванием дождя» [6, с. 59].

Однако в конце 70-х годов XX в. гипотеза о связи обряда «вожделения Кўста» с магией вызывания дождя была повторно выдвинута. В статье «К реконструкции древнеславянской духовной культуры (лингво-этнографический аспект)», которая была включена в доклады советской делегации на VIII Международном съезде славистов в 1978 г. (Загреб-Любляна), Н. Толстой и С. Толстая отмечали: «...наличие подобного обряда, именуемого «кустом», в Полесье на Пинщине с довольно четкой и ограниченной локализацией и с временной приуроченностью к Троице ..., с рядом характерных деталей (ржаенье в листву, обливание водой, пение песен, одаривание исполнительниц) не позволяет его считать чисто балканским...» [11, с. 375]. Однако эмпирические данные, подтверждающие наличие обливания водой в обряде «куст», авторы не привели.

В 1972 г. в журнале «Народна творчїсть та этнографїя» была опубликована статья С. Китовой, в которой представлены результаты исследования кустового обряда в деревне Сваришевичи Дубровицкого р-на Ровенской обл. Украины [8]. В 1973 г. в сборнике «Беларускі фальклор у сучасных запісах. Брэсцкая вобласць. Традыцыйныя жанры» было приведено описание варианта кустового обряда и текстов кустовых песен с комментариями Р. Ковалевой [5, с. 51–103, 270–280]. С. Китова, исходя из данных, полученных на Украине, отмечала: «...на наш погляд, Куст не мае нічога спільнага з чарами викликання дошчу» [8, с. 73]. В другой работе (1983) она отмечала, что «Волынский «Куст» ... не связан с ритуальными действиями, направленными на вызывание дождя...» [9, с. 106]. В 2008 г. в учебно-методическом пособии для студентов Р. Ковалева отметила, что обряду Куст не присуща магия вызывания дождя [7, с. 95].

В 1990-е годы О. Шарой было проведено комплексное исследование обряда «вожделения Кўста» на Беларуси и Украине по специально разработанной программе. В результате исследования была получена новая информация об обряде «вожделения Кўста» в 55 населенных пунктах, в том числе, 44 населенных пункта в Беларуси, 11 – на Украине [15, с. 309; 16, с. 123–124], что позволило впервые определить современный ареал обряда «вожделения Кўста», перейти на новый уровень понимания его семантики [13; 14; 15; 16; 18; 20]. На основе полученных данных было показано, что в ареале обряда «вожделения Кўста» главную фигуру обряда и его участников водой не обливали [14, с. 85–86; 16, с. 143–145].

В 1999 г. в словаре «Славянские древности» была опубликована статья С. Толстой «Дождь», в которой отмечалось, что «Обливание составляет главный элемент специальных обрядов вызывания Д. – ю.-слав. «додоль» и «пеперуды» и в.-слав. «куста», в которых по селу от дома к дому водят девочку, увешанную зеленью, и поливают ее у каждого дома водой, чтобы вызвать Д.» [10, с. 108]. Утверждение, что в обряде «куст» главную фигуру обряда поливали водой, ошибочно. Эмпирических данных, подтверждающих это утверждение, не было.

Попытку эмпирически доказать наличие связи данного обряда с магией вызывания дождя предпринял минский лингвист Н. Антропов. Важно отметить, что Н. Антропов лично не наблюдал обряд «вожделения Кўста» в живом бытовании, лично не проводил опросов информантов в населенных пунктах, где сохранился обряд. В 2003 г. в работе «Надзїнная задача беларускай этналінгвістыкі (аб працы над «Беларускім этналінгвістычным атласам»)» в перечень обрядовых действий, связанных с магией вызывания дождя, Н. Антропов включил позицию «куст» [1, с. 48]. Аналитический обзор имеющейся к тому времени литературы по проблеме, в том числе монографической, в этой публикации отсутствовал. В другой статье Н. Антропова «Белорусские этнолингвистические этюды. 2. Вызывание дождя (акциональный код)» (2004), опубликованной в Москве, Н. Антропов утверждал, что имело место «обливание... «куста» (парня и девушки): 251» [2, с. 194]. В этих статьях сведения представлены предельно скупо, схематично, нет данных о том, кем была получена информация. Признать удовлетворительными эти данные нельзя, в связи с чем возникает вопрос об их достоверности.

Через десять лет после первой публикации Н. Антропова, в 2013 г. в московском издательстве «Индрик» была опубликована работа автора «Белорусские этнолингвистические этюды. 3. «Куст» (часть первая)», в которой также утверждалась связь обряда с вызыванием дождя [3, с. 167, 168]. В тезисах доклада на XV Международном съезде славистов в Минске (20–27 августа 2013 г.) ««Ваджэне Кўста» ў кантэксце праблематыкі беларуска-іншаславянскіх (-неславянскіх) этналінгвістычных адпаведнасцей» Н. Антропов утверждал, что основной доминантой обряда «вожделения Кўста» являлась магия вызывания дождя [4, с. 28].

В своих работах Н. Антропов пытался показать, что в д. Оброво Ивацевичского р-на [2, с. 194, 199; 3, с. 167], д. Николаево и д. Жиличи Каменецкого р-на Брестской обл. якобы имело место обливание водой главной фигуры обряда «вожделения Кўста» [3, с. 167, 168], а в д. Вяз обряд Куст якобы связан с засухой. Как показали проведенные нами исследования, в деревнях Оброво, Жиличи и Николаево не было обряда «вожделения Кўста», не было обрядовых действий с поливанием водой наряженной в зелень обрядовой

фигуры [17, с. 50–51, 62; 19, с. 409]. Результаты исследования в д. Вяз Пинского р-на показали четкую временную приуроченность обряда к Троице и отсутствие его связи с засухой и вызыванием дождя [17, с. 49–50, 62]. Фактически представленные в статье Н. Антропова данные о связи обряда «вождения Куста» не соответствуют действительности, что ведет к искаженному представлению об аутентичной традиции.

В рамках проведенных нами полевых исследований информантам в ареале обряда «вождения Куста» в соответствии с программой нашего исследования, задавался вопрос: «Обливали ли женщину (девушку), которая убрана в зелень Куст (Куста), водой?». Все опрошенные информанты дали ответ «Нет», при этом ответы были даны уверенно и однозначно, без трудностей и сомнений. Приведем наиболее характерные ответы: «Такі почот нам був. О, водою? Поняття такого не було. О, коб хто водою облів, то ёму... Тут усі, трэба да і усё ходыты. Куста коб облылы б, то нэхто не пошов бы»; «Почотно, ёто ужэ такэ, у-у-у, вік нэхто не чыпыць...» (Вяз Пинского р-на Брестской обл.); «Такого не было. Это незаконно обливать Куста. Это ж ёго водять сухэнького, убрэнэнькы вун, вун жэ на сэб одэжу чыстэньку, да яёр хорóшы, да клен» (Осовница Ивановского р-на Брестской обл.); «Не. Нэхто нэхто не облываў»; «Нэгдэ у нас такога не було»; «У нас гэтого не було»; «Нэ було нэколы» (Ставок, Посеничи, Новоселье, Ченчицы Пинского р-на; Буса, Застружье Ивановского р-на Брестской обл. и др.). На юге ареала обряда «вождения Куста» (на территории Украины) носители традиции также категорически отрицали возможность обливания Куста водой: «Нэ було такога. Не, нэ було» (Дольск Любешовского р-на Вольнской обл.); «Не, не, нэ облываў. Шчо не, то не. Нэ було такога обычаю»; «Не, нэ було! Нэ облываў Куста водою» (Бродница, Серники, Иванчицы Заречненского р-на Ровенской обл.) и др.

Рассмотренные выше примеры искажения минским лингвистом аутентичной традиции связаны с использованием недостоверных, фиктивных данных [19]. Главную фигуру обряда «вождения Куста» водой не обливали, утверждение о связи данного обряда с магией вызывания дождя ошибочно.

Список литературы:

1. Антропаў, М. Надзённая задача беларускай этналінгвістыкі (аб працы над «Беларускім этналінгвістычным атласам») / М. Антропаў // Праблемы ўсходнеславянскай этналінгвістыкі. Матэрыялы Першай міжнароднай навуковай канферэнцыі (Мінск, 25–26 красавіка 2003 года) / укл. В. Ліцьвінка. – Мінск : Тэхнапрынт, 2003. – С. 46–54.
2. Антропов, Н. «Белорусские этнолингвистические этюды: 2. Вызывание дождя (акциональный код)» / Н. Антропов // Язык культуры: Семантика и грамматика. К 80-летию со дня рождения академика Никиты Толстого (1923–1996) / отв. ред. С. Толстая. – М. : Индрик, 2004. – С. 190–216.
3. Антропов, Н. Белорусские этнолингвистические этюды: 3. «Куст» (часть первая) / Н. Антропов // Ethnolinguistica Slavica. К 90-летию академика Никиты Толстого. – М. : Индрик, 2013. – С. 162–179.
4. Антропаў, М. «Ваджэне Куста» ў кантэксце праблематыкі беларуска-іншаславянскіх (-неславянскіх) этналінгвістычных адпаведнасцей / М. Антропаў // XV Міжнародны з'езд славістаў = XV Международный съезд славистов = XV International Congress of Slavists (Мінск, Беларусь, 20–27 жніўня 2013 г.): тэзісы дакладаў. У 2 т. Т. 1. Мовазнаўства / рэд.кал. : А. Лукашанец (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск : Беларус. навука, 2013. – С. 28–29.
5. Беларускі фальклор у сучасных запісах. Брэсцкая вобласць. Традыцыйныя жанры / склад. В. Захарава. – Мінск : Выд-ва БДУ, 1973. – 304 с.
6. Зеленин, Д. Тотемы-деревья в сказаниях и обрядах европейских народов / Д. Зеленин. – М. : Л., 1937. – 79 с.
7. Кавалёва, Р. Лакальна-рэгіянальныя парадэгмы беларускага фальклору: вучэб.-метад. дапам. для студэнтаў філал. фак. спец. 1–21 05 01 «Беларуская філалогія». У 3 ч. Ч. 1. Заходнепалескія кушавыя песні / Р. Кавалёва. – Мінск : БДУ, 2008. – 151 с.
8. Кітова, С. «Водіння Куста» на Поліссі / С. Кітова // Народна творчэсть та этнографія. – 1972. – № 3. – С. 67–73.
9. Китова, С. «Вождение Куста» в Вольнском Полесье / С. Китова // Полесье и этногенез славян. Предварительные материалы и тезисы конф. – М. : Наука, 1983. – С. 106–107.
10. Толстая, С. Дождь / С. Толстая // Славянские древности. Этнолингвистический словарь в 5 т. Т. 2 : Д–К, под общ. ред. Н. Толстого. – М. : Международные отношения, 1999. – С. 106–111.
11. Толстой, Н. К реконструкции древнеславянской духовной культуры (лингво-этнографический аспект) / Н. Толстой, С. Толстая // Славянское языкознание: Докл. сов. делегации / VIII Междунар. съезд славистов, Загреб-Люблина, сент. 1978 г. – М. : Наука, 1978. – С. 364–385.
12. Фрэзер, Дж. Золотая ветвь / Дж. Фрэзер / пер. с англ., послесл. С. Токарева. – 2-е изд. – М. : Политиздат, 1983. – 703 с.
13. Шарая, В. Семантика абраду «ваджэне Куста» / В. М. Шарая // Весці АН Беларусі. – Сер. гуманіт. навук. – 1996. – № 4. – С. 69–76.
14. Шарая, В. Функцыянальная прырода абраду Куст / В. Шарая // Весці НАН Беларусі. – Сер. гуманіт. навук. – 1999. – № 3. – С. 84–88.
15. Шарая, В. Абрад Куст : функцыянальная прырода, трансфармацыя. Мастацкі свет песень / В. Шарая // Каляндарна-абрадавая паэзія / А. Ліс, А. Гурскі, В. Шарая. – Мінск : Беларус. навука, 2001. – С. 307–332.
16. Шарая, О. Ценностно-нормативная природа почитания предков / О. Шарая. – Минск : Тэхналогія, 2002. – 249 с.
17. Шарая, О. Западнополесский обряд «вождение Куста» как социокультурный феномен и проблемы его изучения / О. Шарая // Беларускі фальклор : Матэрыялы і даследаванні. Зборнік навуковых прац. – Мінск : Беларус. навука, 2015. – Вып. 2. – С. 32–67.
18. Шарая, В. Абрад «ваджэне Куста»: функцыянальная прырода, аксіялогія, трансфармацыя / В. Шарая // Нарысы гісторыі культуры Беларусі : у 4 т. / А. Лакотка [і інш.]; навук. рэд. А. Лакотка. – Мінск, 2016. – Т. 3. Культура сяла XIV–пачатку XX ст. – Кн. 2. Духоўная культура. – С. 196–227.
19. Шарая, О. Проблемы методологии и достоверности данных при картографировании так называемых «кустовых фиксаций» / О. Шарая // Пытанні мастацтвазнаўства, этналогіі і фалькларыстыкі / НАН Беларусі, Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры НАН Беларусі; навук. рэд. А. Лакотка. – Мінск : Права і эканоміка, 2017. – Вып. 22. – С. 407–413.
20. Шарая, В. Каляндарныя абрады ўшанавання продкаў у традыцыйнай культуры беларусаў: праблемы і перспектывы даследавання / В. Шарая // Acta Albaruthenica. – Том 18. – Warszawa, 2018. – С. 317–332.
21. Wojcicki, K. Kronika literacka / K. Wojcicki / Biblioteka Warszawska. – Warszawa, 1851. – Т. 4. – С. 361–362.

Татьяна Морозова

СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ ДИНАМИКА КАЛЕНДАРНО-ОБРЯДОВОГО ФОЛЬКЛОРА ВОСТОЧНЫХ СЛАВЯН XX ВЕКА

В статье раскрываются сущностные черты календарно-обрядового фольклора как древнейшего явления народной культуры, рассматриваются особенности функционирования и определяются тенденции развития календарно-обрядового фольклора восточных славян XX века.